

The titles need to be translated, too,

Separate parts of sentence into less than 33 Characters or symbol

So phrase will fit on screen

You may change the order of phrases within a sentence

English language Original Include translation of your language id e.g: French /Français ----- →>>>>>>	– – Language id Serbian / srpski
Title:	25. godišnjica Trke harmonije sveta
informal translation to be used for subtitles or dubbing -----→>>>>>>	
Text of Video Message from Davidson Hepburn,	Tekst video poruke Dejvidsona Hepberna,
President of the General Conference of UNESCO	Predsednika Generalne Skupstine UNESCO-a
World Harmony Run 25th Anniversary: Toward 2022 and a Oneness-World	25. godišnjica Trke harmonije sveta: U susret 2022. godini i Svetu Jedinstva

Message:	Poruka
Dear Friends,	Dragi prijatelji,
I offer my warm greetings as we approach the 25th Anniversary of the World Harmony Run and related activities for a culture of peace.	Srdačno vas pozdravljam povodom predstojeće 25. godišnjice Trke Harmonije Sveta i sa njom vezanih aktivnosti namenjenih unapređenju kulture mira.
I believe that all global citizens are eagerly looking toward the next decade – 2022 and beyond – as a time of great progress and striking change.	Verujem da svi građani sveta gorljivo iščekuju narednu deceniju – do 2022. i dalje - kao period velikog napretka i izrazitih promena.
It is imperative that we work together to build a true Oneness-World.	Suštinski je važno da radimo zajedno , kako bismo izgradili istinski svet jedinstva.
Among recent initiatives to strive toward this goal,	Među inicijativama nastalim u poslednje vreme, koje teže

<p>the World Harmony Run is one of the most remarkable and far-reaching.</p>	<p>tom cilju, Trka harmonije sveta jedna je od najizuzetnijih I najdalekosežnijih.</p>
<p>It was launched by Sri Chinmoy in 1987 and even after his passing in 2007, continues to grow, advancing important ideals of UNESCO and of the entire United Nations community.</p>	<p>Nju je pokrenuo Šri Činmoj 1987. godine a čak i nakon njegove smrti 2007, ona nastavlja da raste, unapređujući važne ideale UNESCO-a kao i celokupne zajednice Ujedinjenih Nacija</p>
<p>For my part, I would like to highlight a few specific activities that the World Harmony Run has already undertaken or inspired.</p>	<p>Sa svoje strane, želeo bih da istaknem nekoliko konkretnih aktivnosti koje je Trka harmonije sveta već preduzela ili inspirisala.</p>
<p>It is my hope that these activities can be further expanded and enriched in the coming decade.</p>	<p>Nadam se Da se te aktivnosti mogu dalje proširiti I obogatiti u deceniji koja dolazi.</p>
<p>1. Visit World Heritage Sites:</p>	<p>1. Poseta spomenicima svetske baštine</p>
<p>The Run has visited a number of UNESCO World Heritage Sites in recent years.</p>	<p>Trka je prethodnih godina posetila brojne spomenike UNESCO-ve svetske baštine.</p>
<p>Runners and other participants, you perform a great service by encouraging people to experience and value the heritage of others.</p>	<p>Trkači i ostali učesnici, vi činite sjajnu stvar ohrabrujući ljude da dožive i uvažavaju baštinu drugih kultura.</p>
<p>2. Perform Music:</p>	<p>2. Muzički nastupi</p>
<p>The simple but striking World Harmony Run theme song has been performed enthusiastically in many locations</p>	<p>Jednostavna ali upečatljiva pesma Trke harmonije sveta sa entuzijazmom je izvođena na mnogim mestima.</p>
<p>Multilingual musical performances provide joyful ways to express harmony and to share unique talents.</p>	<p>Muzički nastupi na raznim jezicima pružaju priliku da se uz mnogo radosti izrazi sklad i sa drugima podele jedinstveni talenti.</p>
<p>3. Create or Display Art and Poetry:</p>	<p>3. Stvaranje ili izlaganje poetskih i</p>

Table version 12 point version –spaced for reading and translating format

	slikarskih dela
Harmony-themed art exhibits and poetry events associated with the Run are wonderful occasions to bring people together to express universal aspirations.	Izložbe na temu harmonije i pesnički susreti povezani sa Trkom harmonije sveta sjajne su prilike da se ljudi povežu kako bi izrazili univerzalna stremljenja .
4. Value Diversity:	4. Uvažavanje različitosti
Appreciating diversity strengthens us.	Uvažavanje raznolikosti nas čini jačim.
As we exchange and share the wealth of our multifarious cultures in the spirit of peace, we realise that there is far more that unites than divides us.	Dok razmenjujemo i delimo blago raznovrsnih kultura u duhu mira, uvidjamo da ima mnogo više onoga što nas spaja nego onoga što nas razdvaja.
5. Support Interfaith Acceptance:	5. Podrška uzajamnom prihvatanju različitih veroispovesti:
Interfaith harmony is important to all civil society.	Sklad među verama je važan u svim građanskim društvima.
The World Harmony Run has been welcomed by people of many different religions, beliefs and faith-based communities.	Trka Harmonije Sveta srdačno je primljena među narodima mnogih religija, verovanja, i verskih zajednica .
Passing the Harmony Torch is a simple, tangible and powerful way to express love of one's neighbour.	Prenošenje Baklje harmonije iz ruke u ruku, jednostavan je, opipljiv i moćan način da se izrazi ljubav prema svome bližnjem.
Conveying this message of interfaith harmony and understanding in churches, mosques, synagogues, temples and other places of worship will surely help foster a culture of peace and a growing feeling of universal oneness.	Pronošenje ovakve poruke sklada i razumevanja među verama u crkvama, džamijama, sinagogama, hramovima i drugim mestima bogoslužjenja svakako će dati podstrek kulturi mira i rastućem osećanju sveopšteg jedinstva .
6. Honour Role Models	6. Odavanje počasti uзорima
The Torch-Bearer Award programme, which acknowledges	Priznanje "Bakljonoša" kojim se pozdravljaju pojedinačni

<p>individual efforts at both the international and grassroots levels , is a wonderful idea.</p>	<p>napori i na međunarodnom i na lokalnom nivou, sjajna je ideja.</p>
<p>Please continue to recognize and honour pioneers in peace-building from all age groups so that others may be inspired to emulate and build upon their important contributions.</p>	<p>Molim vas, nastavite da odajete priznanja i počasti pionirima u izgradnji mira iz svih starosnih grupa, kako bi I drugi mogli da se inspirišu da ponove I nastave njihovim stopama.</p>
<p>7. Discover New Possibilities</p>	<p>7. Otkrivanje novih mogućnosti</p>
<p>This last example is most important.</p>	<p>Ovaj poslednji primer je najvažniji.</p>
<p>By providing opportunities for individuals and communities to express their hopes for peace, you strengthen the social , cultural and spiritual fabric that connects the entire world family.</p>	<p>Stvarajući prilike za pojedince i zajednice da izraze svoje nade u mir, vi jačate društvenu, kulturnu I duhovnu potku koja povezuje čitavu svetsku porodicu.</p>
<p>Young people as well as older individuals will discover creative new ways to bring forward the best in each of us</p>	<p>Mladi ljudi, kao i stariji pojedinci će otkriti nove kreativne načine da na površinu iznesu ono što je najbolje u svakom od nas -</p>
<p>- ways we have yet to imagine!</p>	<p>- načine koje sada još ne možemo ni da zamislimo!</p>
<p>Encouraged to make their unique contributions, all members of the world family will help move our dreams closer to reality</p>	<p>Ohrabreni da daju svoj jedinstveni doprinos, svi će članovi svetske porodice pomoći da se naši snovi približe stvarnosti.</p>
<p>8. Finally, Never Give Up!</p>	<p>8. Najzad, nikad ne odustati!</p>
<p>All these efforts can renew our shared commitment, so necessary in our sometimes troubled world.</p>	<p>Svi ti napori mogu da obnove našu uzajamnu posvećenost, toliko potrebnu u našem ponekad</p>

Table version 12 point version –spaced for reading and translating format

	uzburkanom svetu.
The next decade will inevitably require continuous renewal of our patience, determination and enthusiasm.	Naredna decenija, neizbežno je , zahtevaće stalno obnavljanje našeg strpljenja, rešenosti i entuzijazma.
No matter how challenging the circumstances ahead, I invite you to take to heart two resounding messages of the founder of this Run.	Ma koliko da izazova donose okolnosti koje su pred nama, pozivam vas da primite k srcu dve moćne poruke osnivača ove Trke .
First, “Never give up!” And always strive to do more.	Prva je, “Nikad ne odustajte!” I uvek nastojte da učinite više.
In Sri Chinmoy’s words, “There is only one perfect road, and that road is ahead of you, always ahead of you.”	Po rečima Šri Činmoja, “Postoji samo jedan savršen put, a taj put je pred vama, uvek pred vama.”
World Harmony run Theme song	Pesma Trke harmonije sveta
Run, run, run, run, run, run!	Trčimo, trčimo, trčimo, trčimo, trčimo, trčimo
World-Harmony-Run.	Trku za harmoniju sveta
We are the oneness and fullness	Jedinstvo smo i punoća
of Tomorrow’s Sun	Sunca Sutrašnjice
.- Sri Chinmoy	- Šri Činmoj
25th Anniversary Banner	Zastava 25. godišnjice
World Harmony run, and	Trka harmonije sveta I
Sri Chinmoy Oneness-Home Peace Run	Trka mira doma jedinstva Šri Činmoja
Celebrating Peace and Harmony since 1987	Proslavljaju Mir i Sklad od 1987. godine
Founded by Sri Chinmoy	Osnivač: Šri Činmoj
Date of Translation:_____	30. 01. 2012
Source:_____	

As of 02 Oct informal translations have been received for 10 Languages:
German , Spanish, Japanese, Croatian, Finish, Italian, Portuguese, French, Russian, Romanian.

Table version 12 point version –spaced for reading and translating format

To add a language - request the word formatted table from: Salil via
mms.purity ws or Salil@worldharmnoyrun.org

Send completed forms to : Asidhari on mms with copy to adhiratha.